



Dornbracht

AQUAMOON / RAINMOON

Instructions d'aménagement

02	Introduction
08	Aménagement
15	Installation
20	Détails produit
31	Adresses

INTRODUCTION

Aménagement

Installation

Détails produit

AQUAMOON

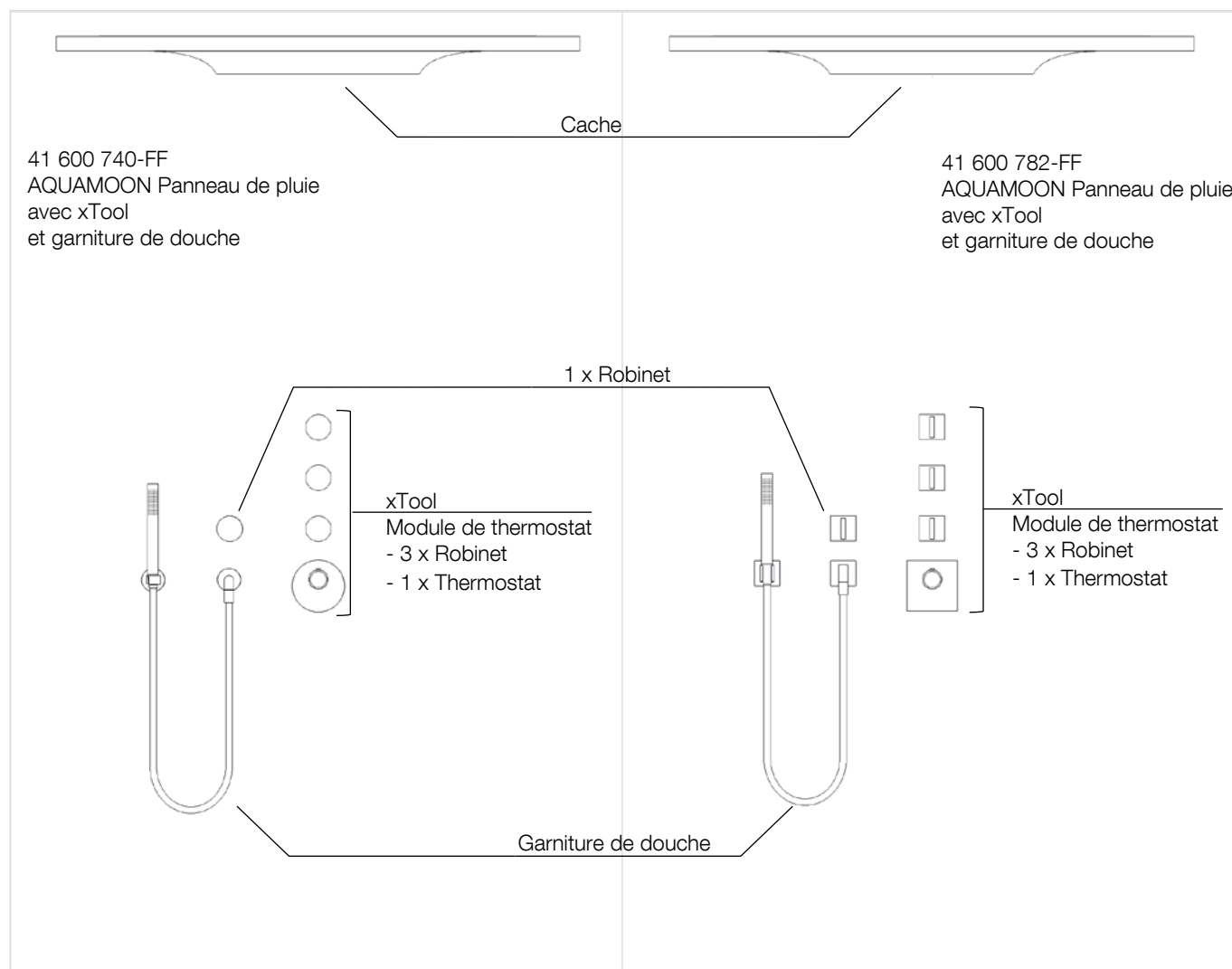
Rainmoon

Rainmoon (US)

COMPOSANTS APPARENTS

Composants à encastrer

AQUAMOON composants apparents



Le suivi de l'aménagement technique, de l'installation et de la première mise en service par un partenaire service certifié ou la réservation d'un pack services Dornbracht est obligatoire.

Pour plus de détails concernant le pack services, rendez-vous sur www.dornbracht-professional.com.

Autres composants fournis non illustrés :

- 1 x module de jets

Le thermostat est conforme aux spécifications de la norme EN 1111.

INTRODUCTION

Aménagement

Installation

Détails produit

AQUAMOON

Rainmoon

Rainmoon (US)

Composants apparents

COMPOSANTS À ENCASTRER

AQUAMOON composants à encastrer

35 600 970 90-FF AQUAMOON
Panneau de pluie à encastrer
avec Module xTool



Boîtier à encastrer au plafond

Robinet à encastrer

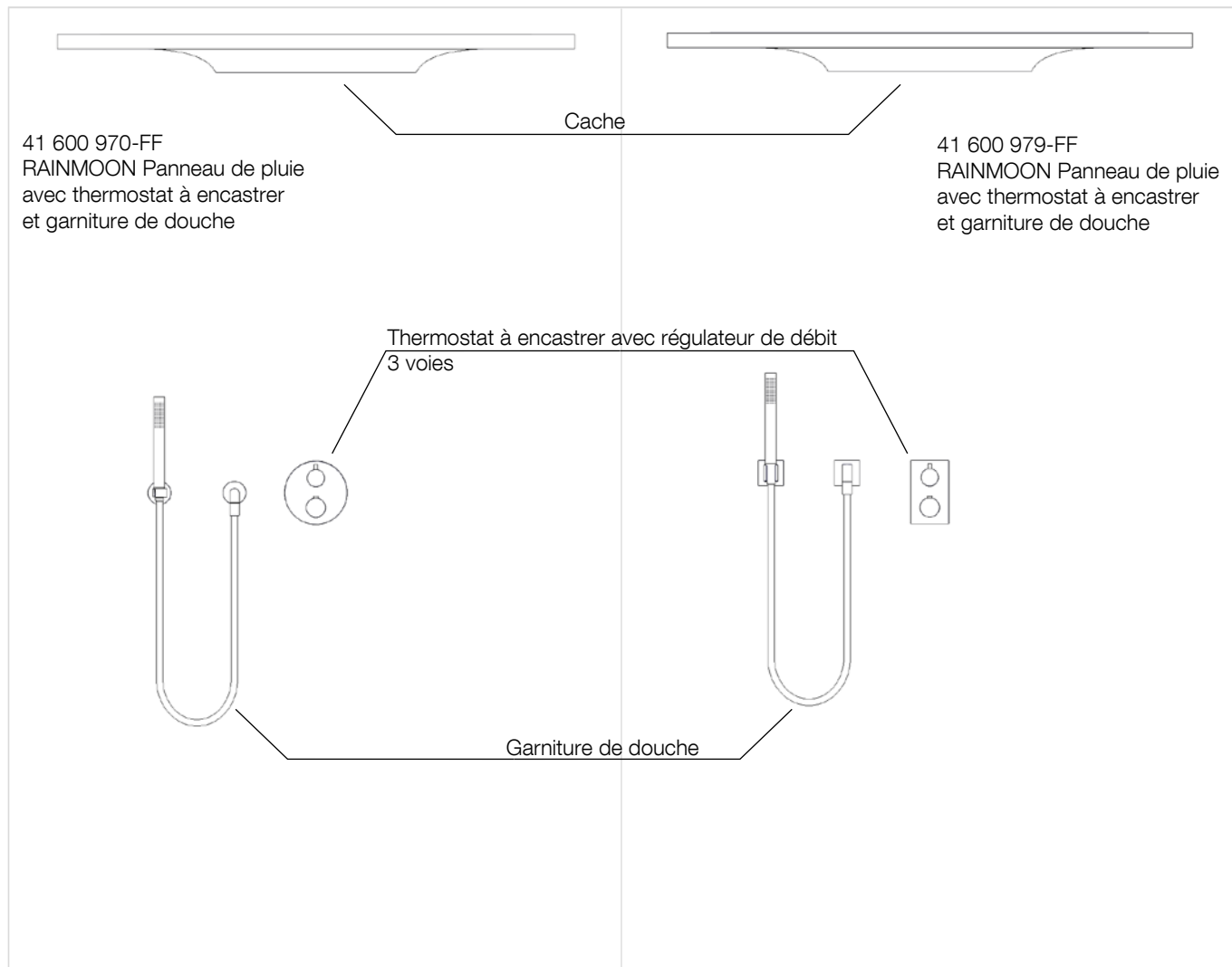
Coude mural à encastrer



xTool

Module de thermostat
à encastrer

RAINMOON composants apparents



Le suivi de l'aménagement technique, de l'installation et de la première mise en service par un partenaire service certifié ou la réservation d'un pack services Dornbracht est obligatoire.

Pour plus de détails concernant le pack services, rendez-vous sur www.dornbracht-professional.com.

Autres composants fournis non illustrés :

– 1 x module de jets

Le thermostat est conforme aux spécifications de la norme EN 1111.

INTRODUCTION

Aménagement

Installation

Détails produit

Aquamoon

RAINMOON

Rainmoon (US)

Composants apparents

COMPOSANTS À ENCASTRER

RAINMOON composants à encastrer

35 600 979 90-FF
RAINMOON Panneau de pluie
à encastrer
avec thermostat à encastrer



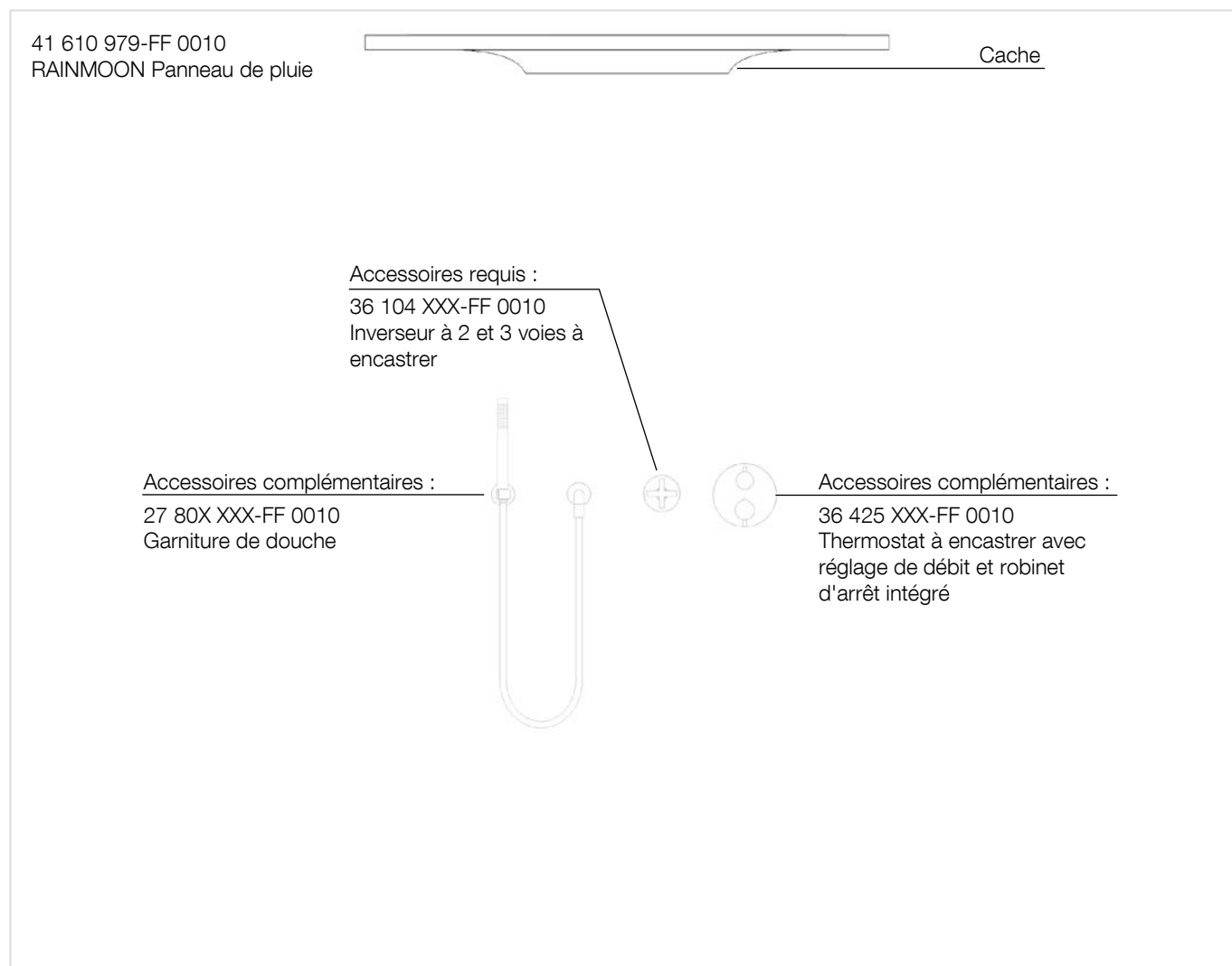
Boîtier à encastrer au
plafond

Coude mural à encastrer



Thermostat à encastrer avec robinet d'arrêt

RAINMOON (US) composants apparents



Le suivi de l'aménagement technique, de l'installation et de la première mise en service par un partenaire service certifié ou la réservation d'un pack services Dornbracht est obligatoire.

Pour plus de détails concernant le pack services, rendez-vous sur www.dornbracht-professional.com.

Autres composants fournis non illustrés :

- 1 x module de jets

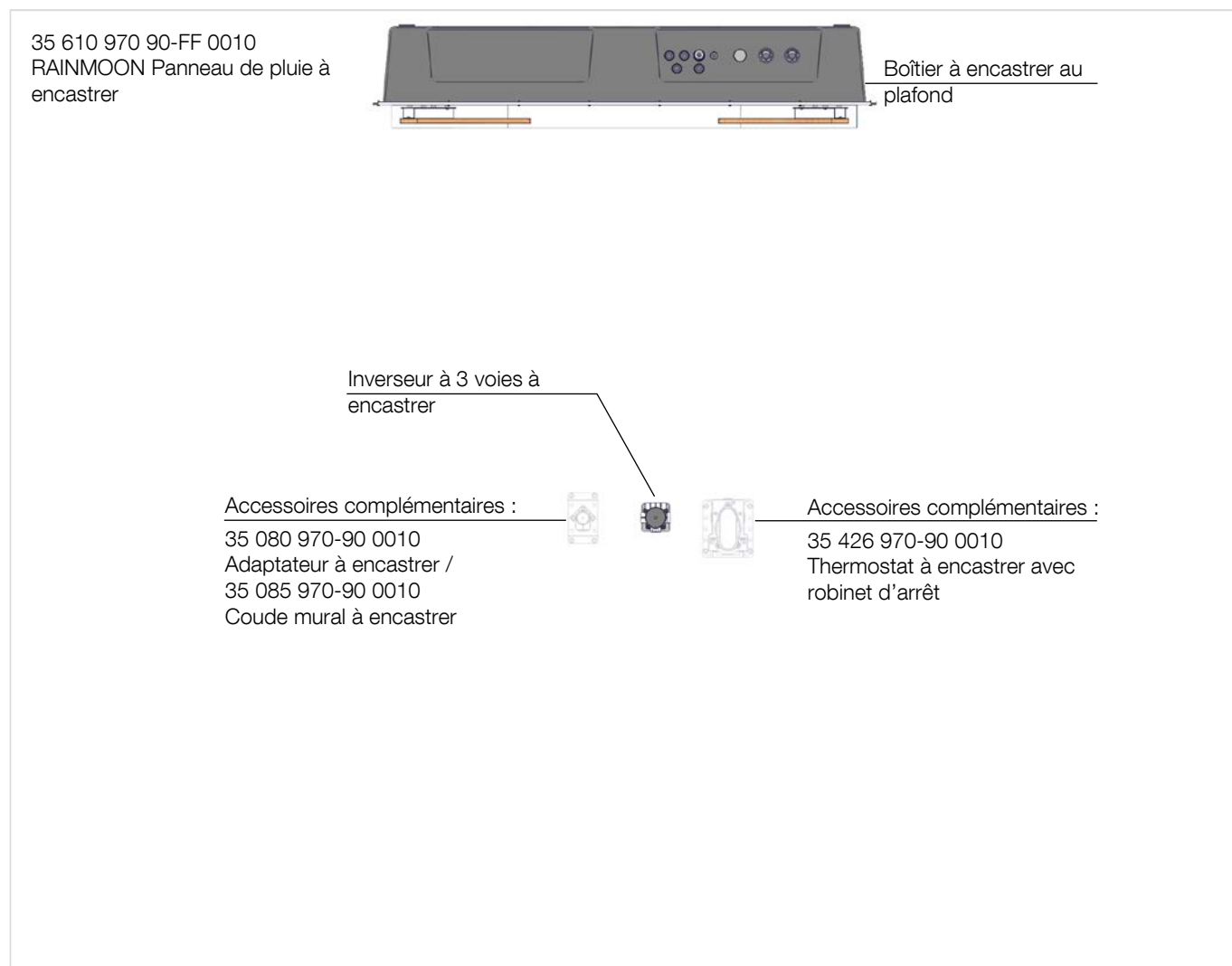
Accessoires requis (Inverseur à 3 voies à encastrer):

- 36 104 XXX-FF 0010 Inverseur à 2 et 3 voies à encastrer

Accessoires complémentaires :

- 27 80X XXX-FF 0010 Garniture de douche
- 36 425 XXX-FF 0010 Thermostat à encastrer avec réglage de débit et robinet d'arrêt intégré

RAINMOON (US) composants à encastrer



Tenir compte des différentes réglementations nationales.

Installation standard (US / CA) :

– Inverseur à 3 voies à encastrer

Accessoires requis (garniture de douche) :

– 35 080 970-90 0010 Adaptateur à encastrer /
35 085 970-90 0010 Coude mural à encastrer

Accessoires complémentaires :

– 35 426 970-90 0010 Thermostat à encastrer avec robinet d'arrêt

Conditions de fonctionnement

Domaine d'utilisation

Le produit n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.

Avant tout usage dans un environnement embué, chloré ou salin, il convient de consulter Dornbracht.

Pour garantir une eau de bonne qualité, monter un filtre ou un système de traitement des eaux.

Les grandes différences de pression entre l'alimentation en eau froide et chaude doivent être compensées.

Humidité relative maximale admissible (sans condensation) 95 %

Températures ambiante admissibles

AQUAMOON / RAINMOON / RAINMOON (US) 5 – 50 °C / 41 – 122 °F

Stockage 5 – 50 °C / 41 – 122 °F

Stocker dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.

Températures de fonctionnement admissibles

Température de l'eau froide 5 – 25 °C / 41 – 77 °F

Température de l'eau froide recommandée 15 °C / 59 °F

Température de l'eau chaude 55 – 65 °C / 131 – 149 °F

Température de l'eau chaude recommandée 60 °C / 140 °F

Désinfection thermique (max. 10:00 min) < 75 °C / < 167 °F

Toute combinaison avec des chauffe-eau instantanés est exclue.

Pression dynamique

Point de mesure : corps à encastrer (garniture de douche)

Pression dynamique admissible AQUAMOON 250 – 400 kPa / 36 – 58 psi / 2,5 – 4 bar

Pression dynamique admissible RAINMOON 150 – 400 kPa / 22 – 58 psi / 1,5 – 4 bar

Pression dynamique admissible RAINMOON (US) 150 – 400 kPa / 22 – 58 psi / 1,5 – 4 bar

Pression dynamique recommandée 300 kPa / 44 psi / 3 bar

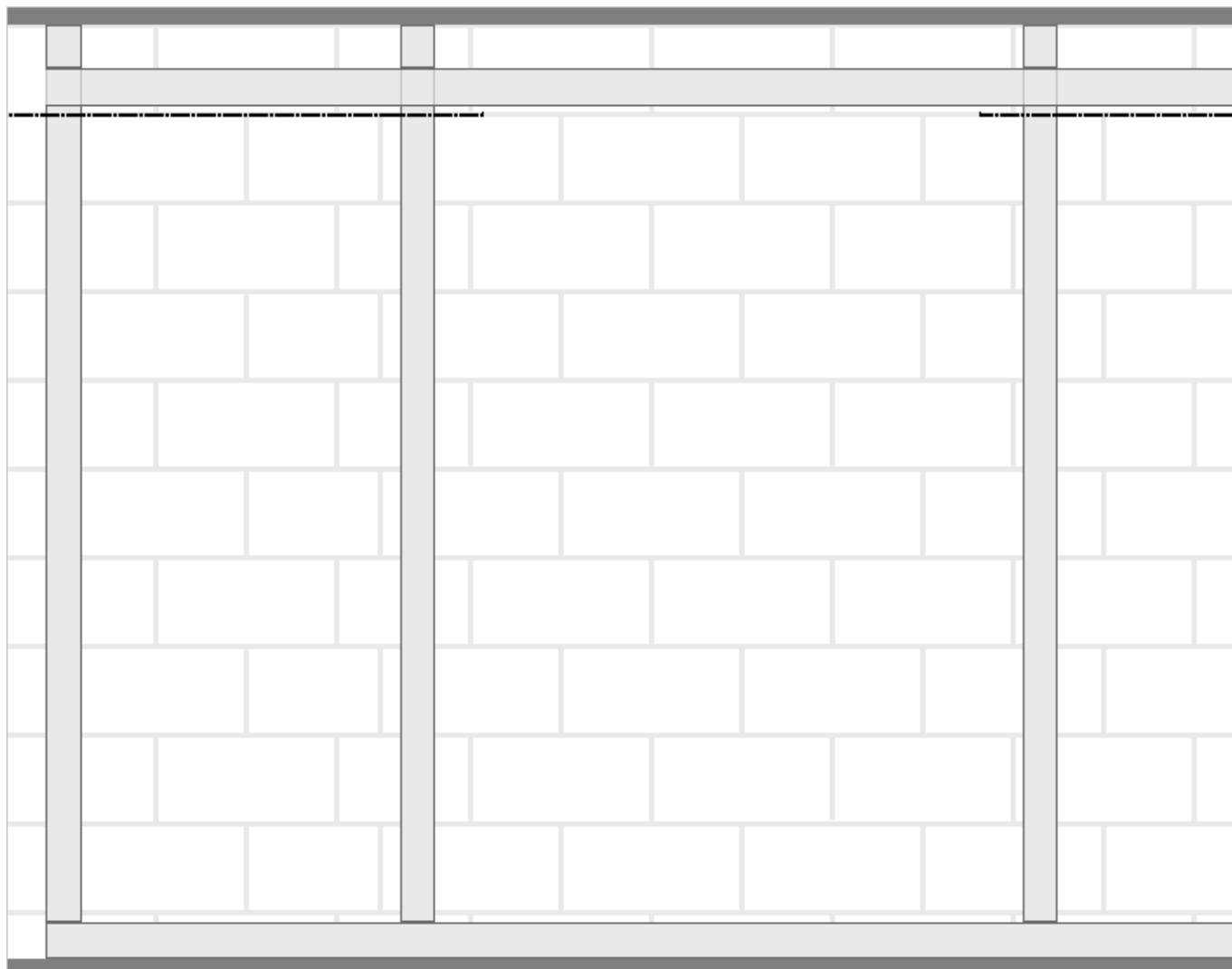
Le cas échéant, installer un groupe de surpression à vitesse variable dans la conduite principale.

Dureté de l'eau

Dureté de l'eau recommandée 6 – 7 °dH / 107 – 125 ppm CaCO₃ / 7,5 – 8,8 °e / 10,7 – 12,5 °fH

Le cas échéant, installer un adoucisseur d'eau dans la conduite principale. La baisse de pression causée par l'adoucisseur d'eau doit être prise en compte.

Système de contre-cloison



En raison des profondeurs de montage il est impératif d'installer un système de contre-cloison sur le plafond (et, le cas échéant, le mur).

La réalisation appropriée du système de contre-cloison garantit le respect des prescriptions en matière d'isolation acoustique et thermique et de protection incendie.

Des systèmes de contre-cloison sont proposés par différents fournisseurs (par ex. Geberit, Tece, Viega, etc.).

La contre-cloison peut également être réalisée avec des profilés C (par ex. Knauf, Rigips Saint-Gobain, Sheetrock, Siniat, etc.).

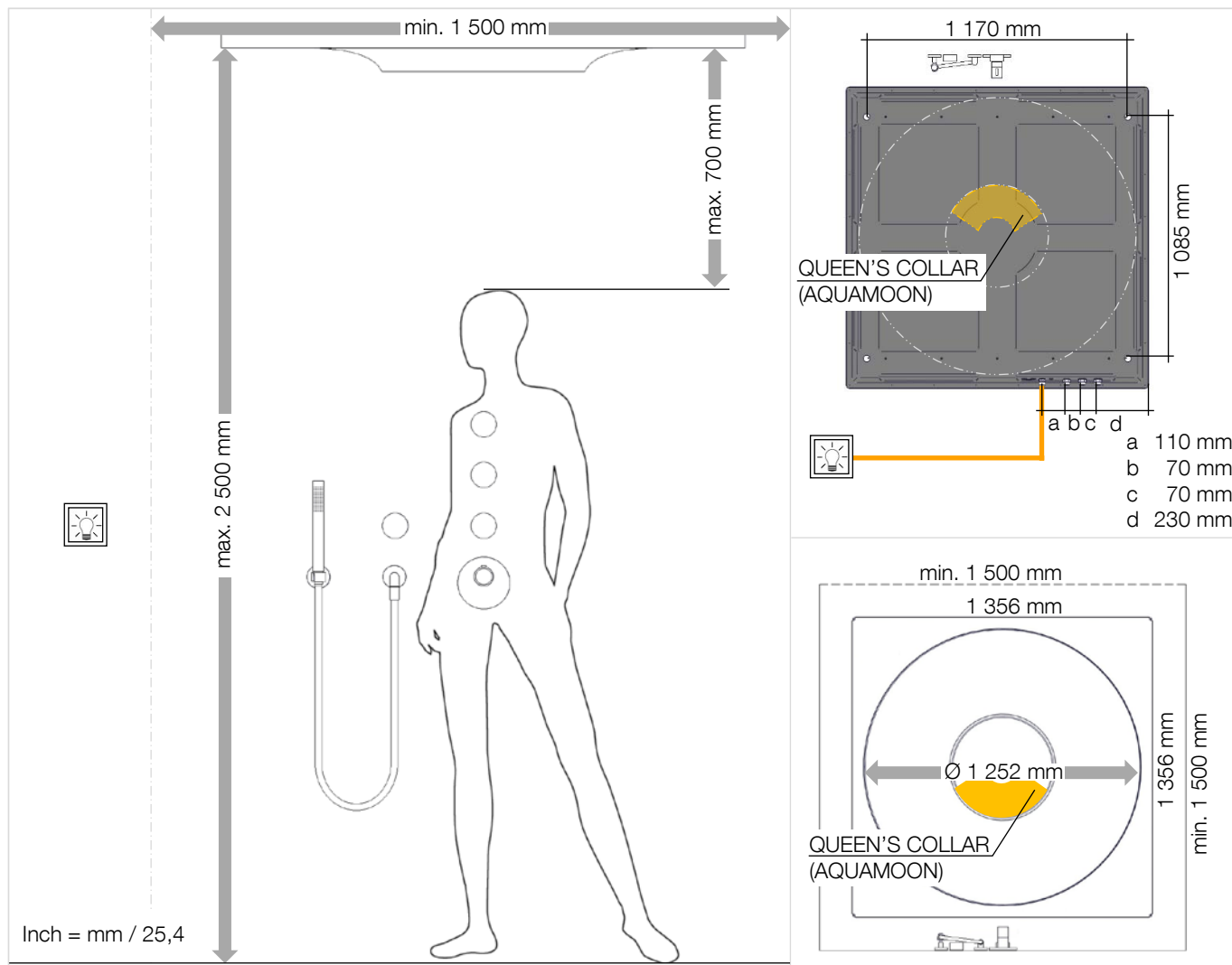
Sauf prescriptions nationales contraires, du bois peut être utilisé.

Le boîtier à encastrer au plafond ne doit pas être alourdi par la structure du plafond. Les équerres de montage ne doivent pas être soumises au poids du faux plafond.

Des profilés doivent être disposés sur tout le pourtour du boîtier à encastrer au plafond. Les profilés de plafond doivent être alignés avec les équerres de montage du boîtier à encastrer au plafond.

Tenir compte des profondeurs de montage des composants.

Placement / découpes



L'installation des conduites d'eau et des câbles doit être planifiée. Observez:

- Positionnements des branchements
- Positionnement du QUEEN'S COLLAR (AQUAMOON)

Respectez les prescriptions relatives aux zones de protection selon DIN VDE 0100, partie 701 (IEC 60364-7-701).

Tenir compte des différentes réglementations nationales.

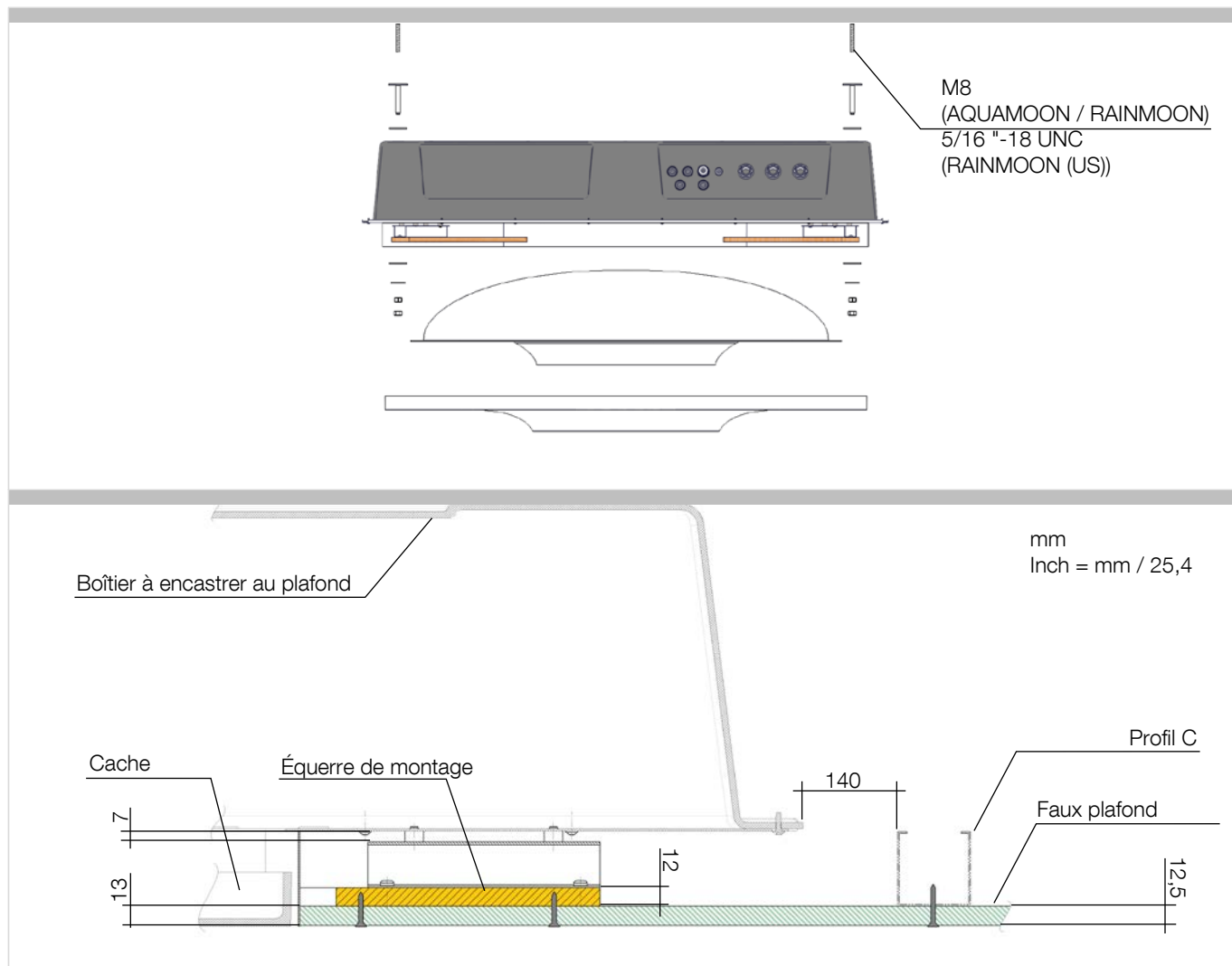
Le maître d'ouvrage aura soin de prévoir les disjoncteurs et les composants électriques suivants :

- Disjoncteur FI (30 mA, 2 pôles, type A)
- Coupe-circuit automatique (6 A, type B)

Les composants électriques suivants doivent être installés à l'extérieur des zones de protection 0 – 2 : Ecrans (sur site).

- Dimensions minimales de l'espace de douche
1 500 x 1 500 mm / 4 pi 11 " x 4 pi 11 "
- Hauteur maximale sous plafond : 2 500 mm / 8 pi 2-3/8 "
- Écart minimal recommandé entre le module de plafond et l'utilisateur : 700 mm / 2 pi 3-1/2 "

Module de plafond



Une structure de plafond avec une capacité de charge suffisante pour la fixation permanente du module de plafond (poids : 57 kg / 127 lbs (US)) est indispensable.

- ⚠ Le module de plafond doit être monté par 2 personnes !
- ⚠ Utiliser uniquement des échelles / marchepieds adaptés.
- ⚠ Porter des gants de protection.

Un spécialiste de l'analyse de la statique doit choisir les pièces de fixation adaptées à chaque plafond.

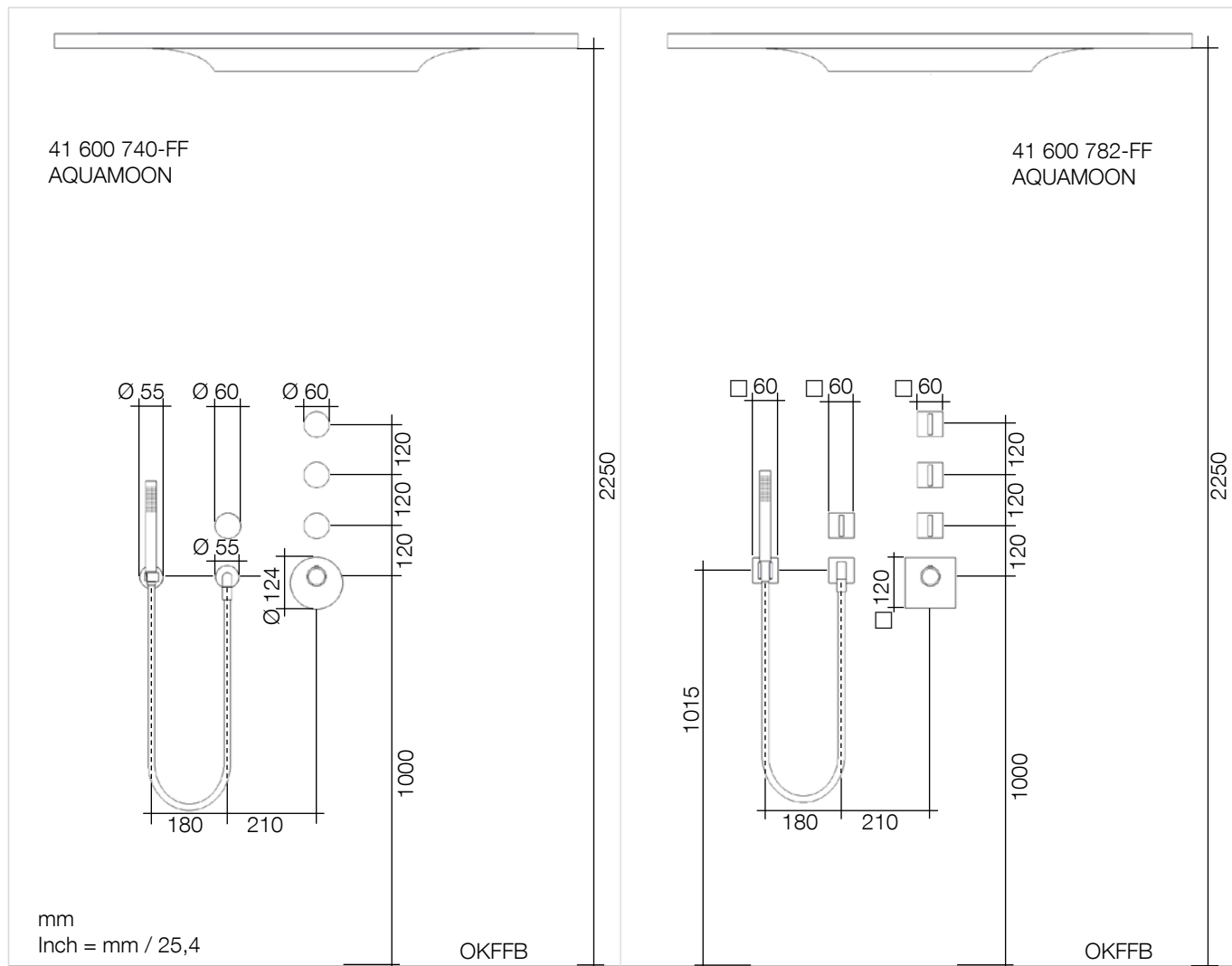
Pour fixer le module de plafond, des goujons filetés M8 (AQUAMOON / RAINMOON) / 5/16"-18 UNC (RAINMOON (US)) (résistance minimale : 2 000 N) sont nécessaires.

– Écart maximal entre le boîtier à encastrer au plafond et les profilés de la structure de plafond : 140 mm / 5-1/2" (centre / centre)

– Épaisseur possible du faux plafond : 12,5 mm / 1/2" ou 20 mm / 3/4".

Le faux plafond doit être vissé à l'aide de vis autoforeuse avec les équerres de montage du boîtier à encastrer au plafond.

Dimensions AQUAMOON

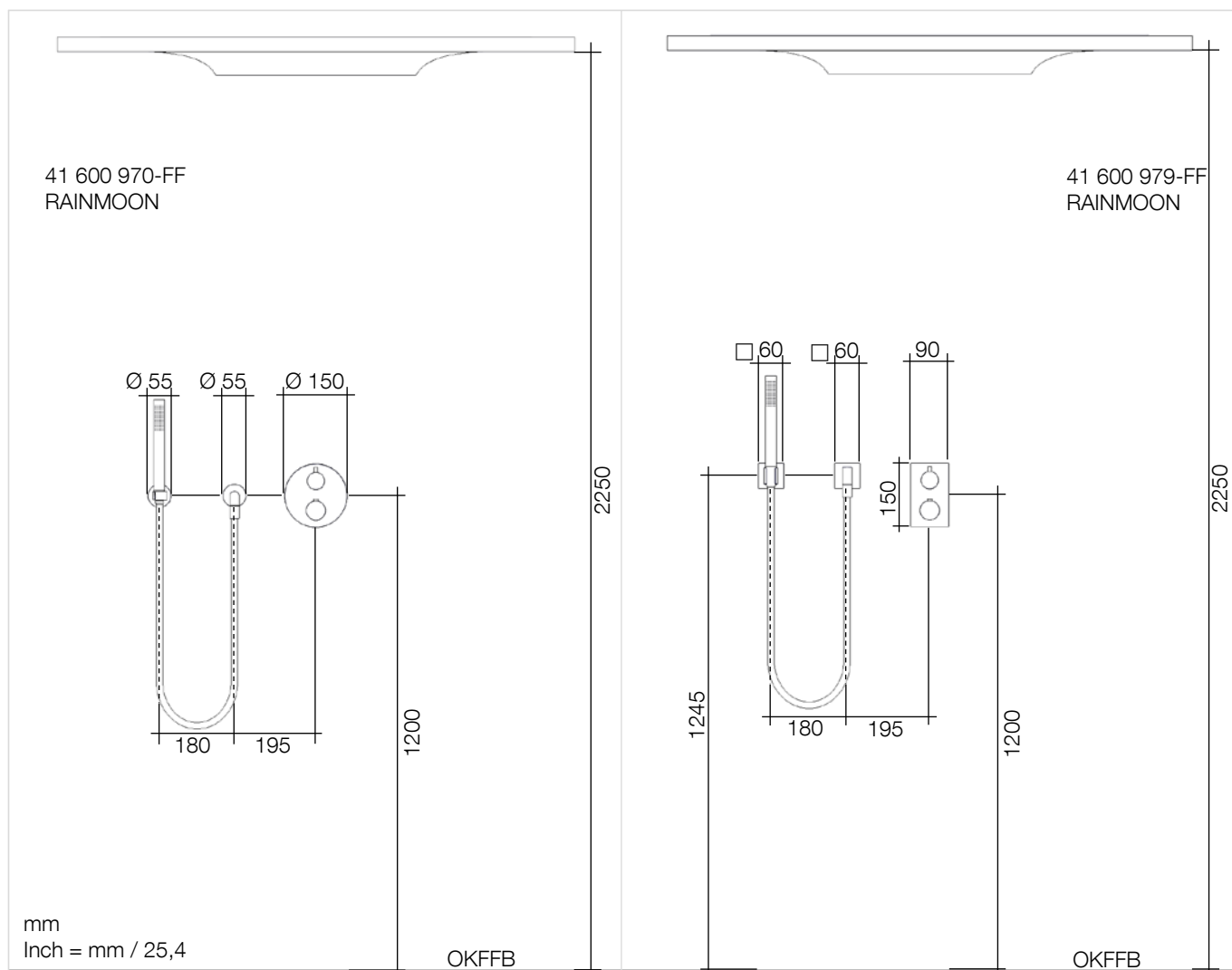


Les dimensions indiquées sont valables pour un utilisateur mesurant 1 550 – 1 950 mm / 5 pi 1 " – 6 pi 4-3/4 ".

Les positionnements et les dimensions peuvent être ajustés aux besoins individuels.

– Différence de hauteur recommandée entre le bord supérieur du plancher fini (OKFFB) et le thermostat (xTool) pour une personne de 1 750 mm / 5 pi 9 " : 1 000 mm / 3 pi 3-3/8 "

Dimensions RAINMOON

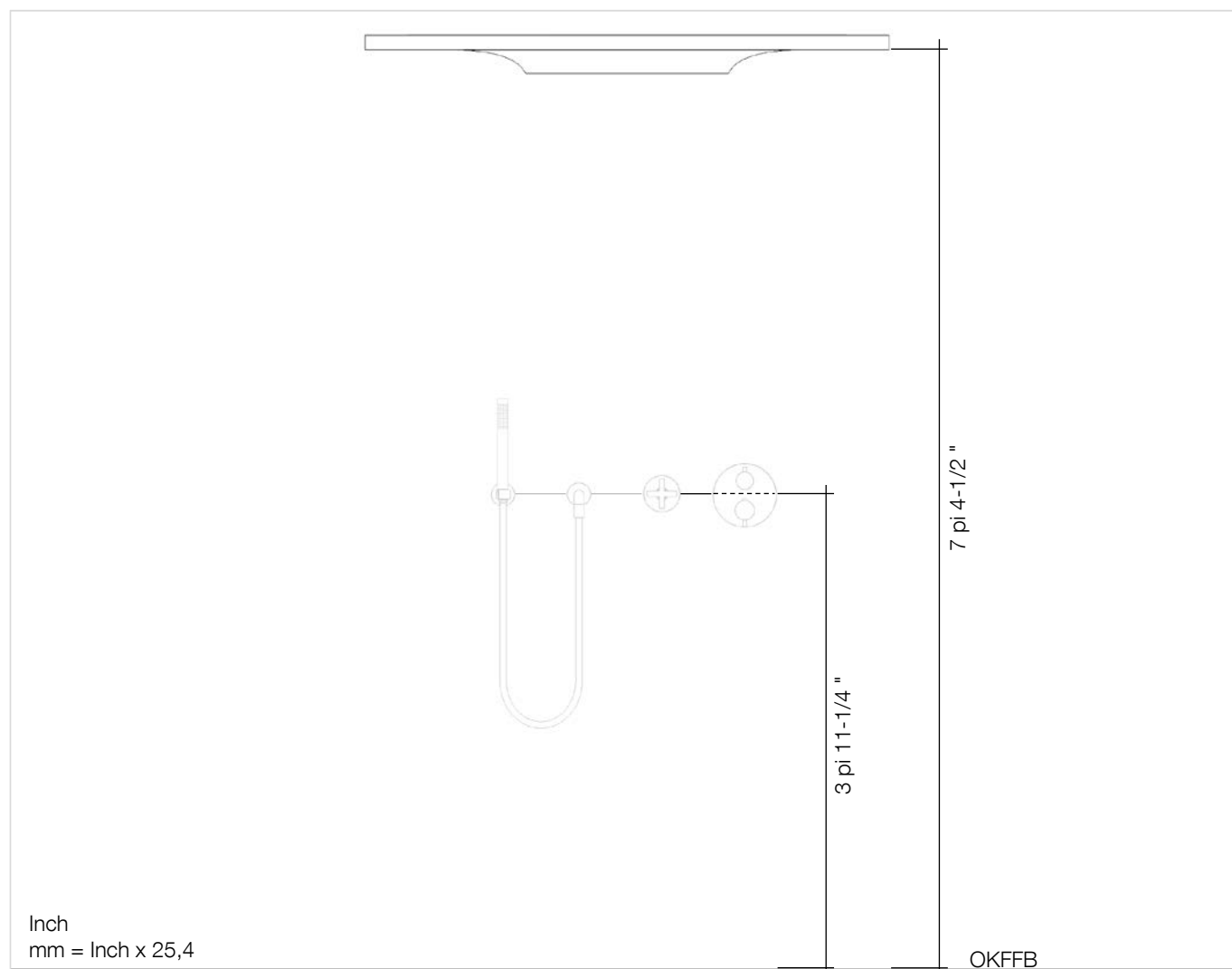


Les dimensions indiquées sont valables pour un utilisateur mesurant 1 550 – 1 950 mm / 5 pi 1 " – 6 pi 4-3/4 ".

Les positionnements et les dimensions peuvent être ajustés aux besoins individuels.

– Différence de hauteur recommandée entre le bord supérieur du plancher fini (OKFFB) et le thermostat pour une personne de 1 750 mm / 5 pi 9 " : 1 200 mm / 3 pi 11-1/4 "

Dimensions RAINMOON (US)

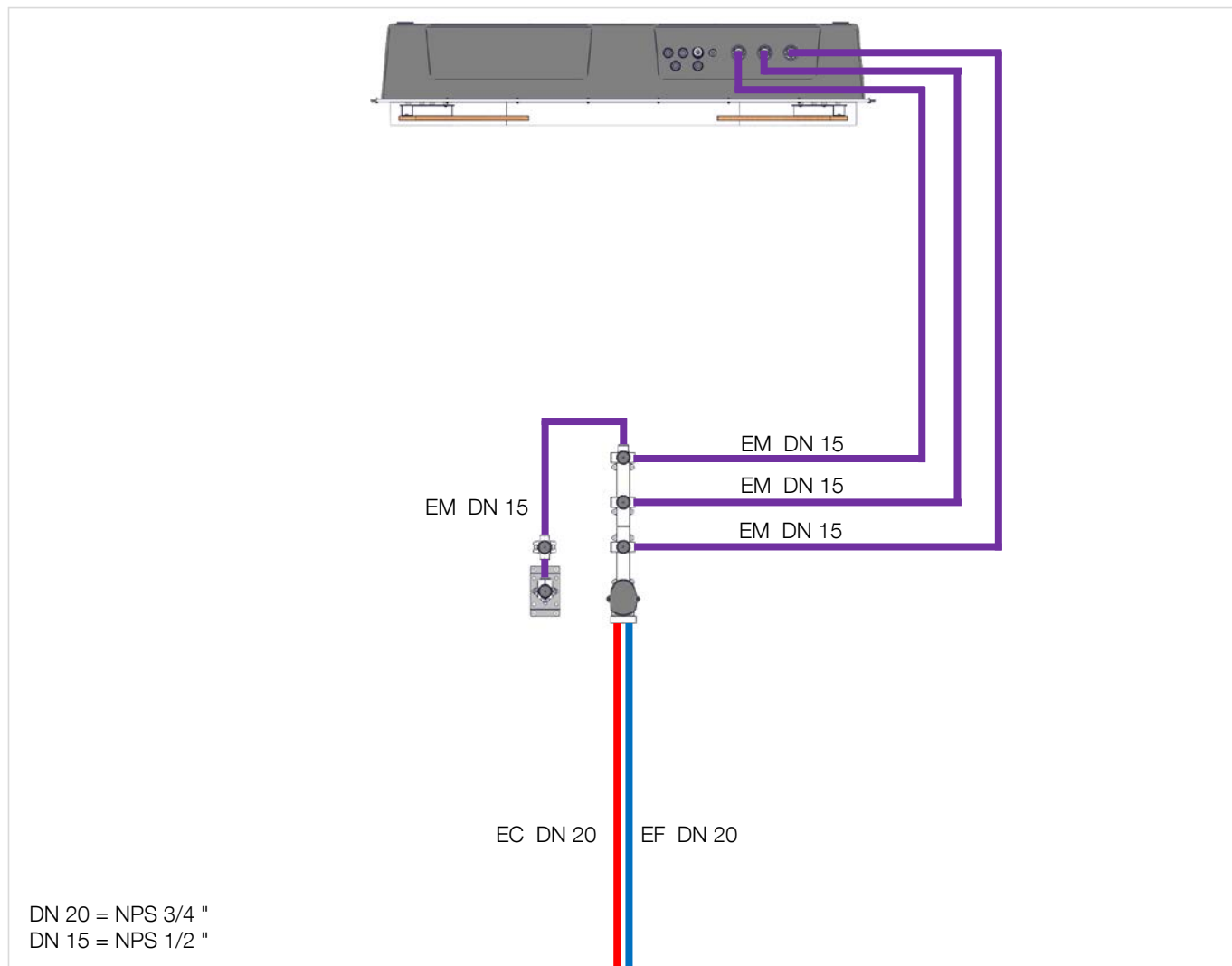


Les dimensions indiquées sont valables pour un utilisateur mesurant 5 pi 1 " – 6 pi 4-3/4 " / 1 550 – 1 950 mm.

Les positionnements et les dimensions peuvent être ajustés aux besoins individuels.

– Différence de hauteur recommandée entre le bord supérieur du plancher fini (OKFFB) et l'inverseur à 3 voies à encastrer pour une personne de 5 pi 9 " / 1 750 mm : 3 pi 11-1/4 " / 1 200 mm

Installation sanitaire standard AQUAMOON



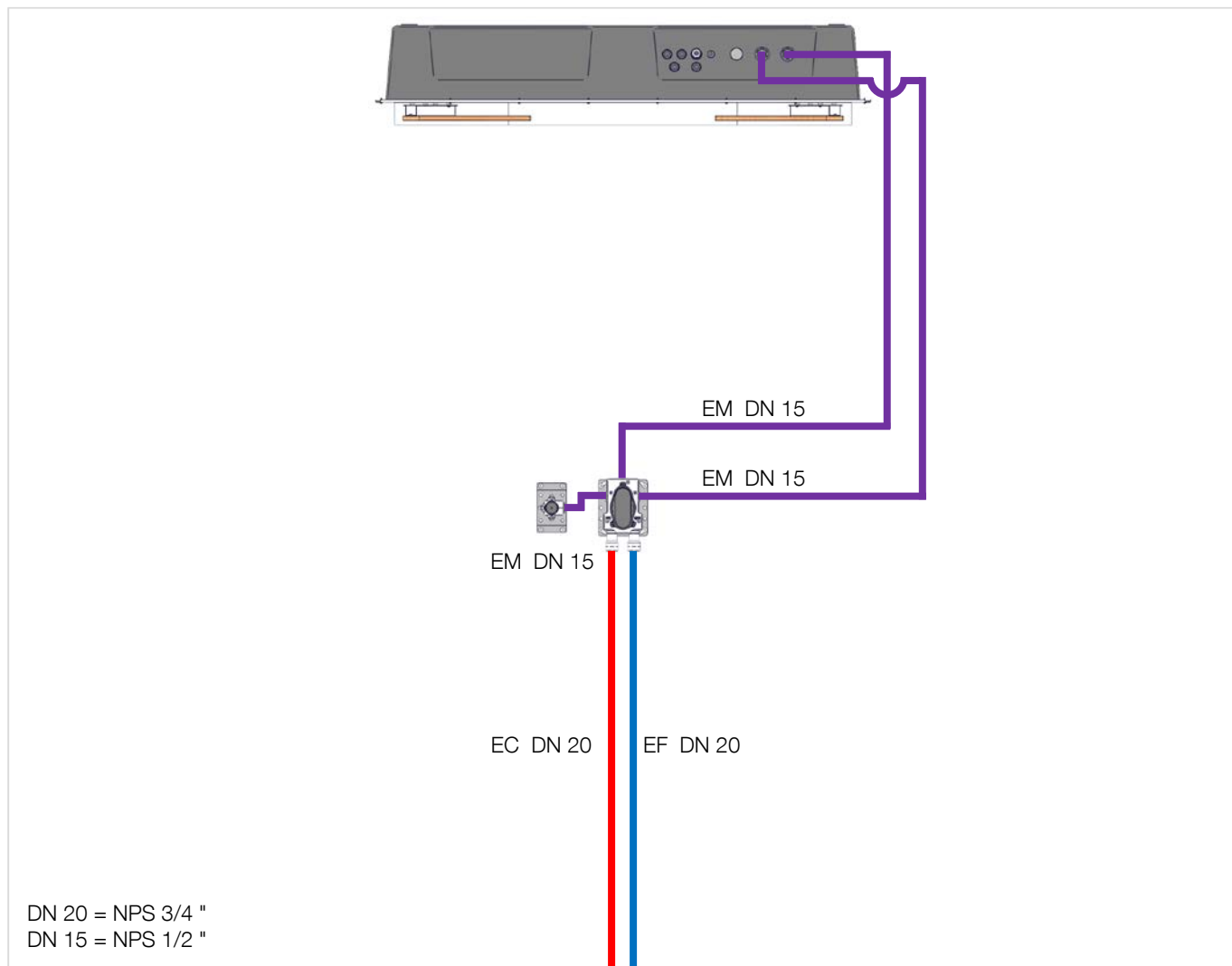
Largeur nominale requise (DN) pour tubes et raccords :

- DN 20 – Conduites d'eau chaude et d'eau froide (EC + EF)
- DN 15 – Conduite d'eau mitigée (EM)

À prévoir sur site :

- Filtre (conduite principale)
- Réducteur de pression (conduite principale)

Installation sanitaire standard RAINMOON



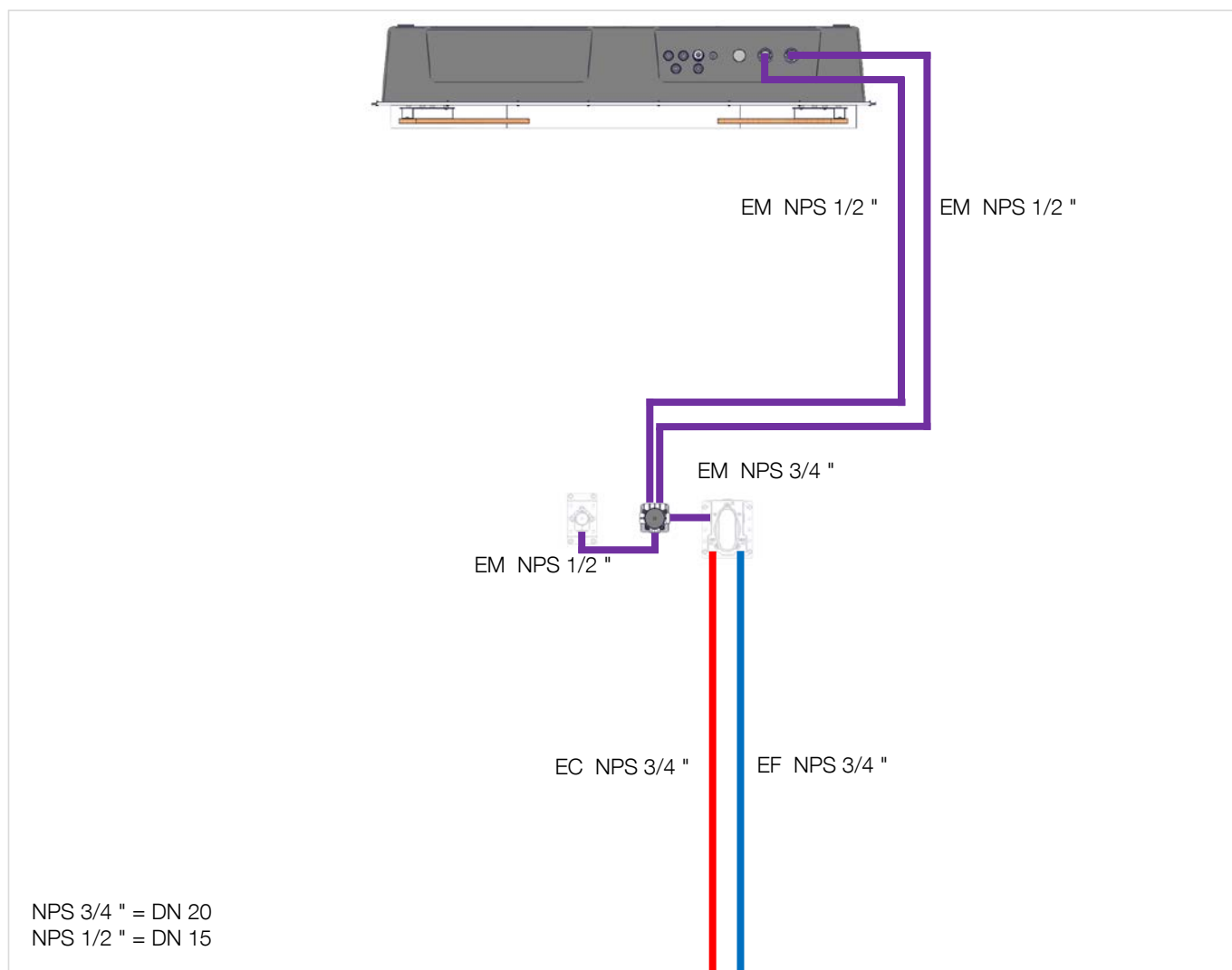
Largeur nominale requise (DN) pour tubes et raccords :

- DN 20 – Conduites d'eau chaude et d'eau froide (EC + EF)
- DN 15 – Conduite d'eau mitigée (EM)

À prévoir sur site :

- Filtre (conduite principale)
- Réducteur de pression (conduite principale)

Installation sanitaire standard RAINMOON (US)



Largeur nominale requise (DN) pour tubes et raccords :

- NPS 3/4 " – Conduites d'eau chaude et d'eau froide (EC + EF)
- NPS 1/2 " – Conduite d'eau mitigée (EM)

À prévoir sur site :

- Filtre (conduite principale)
- Réducteur de pression (conduite principale)

Consignes concernant l'installation sanitaire

Calcul de la tuyauterie

Effectuer le calcul de la tuyauterie selon EN 806-3, DIN 1988-300.

Il faut tenir compte de l'utilisation simultanée de tous les autres points d'eau (simultanéité).

Composants réduisant la pression (sur site) :

- Compteur d'eau voir indications du fabricant
- Filtre voir indications du fabricant
- Réducteur de pression (conduite principale) voir indications du fabricant
- Le cas échéant, adoucisseur d'eau voir indications du fabricant

Le cas échéant, installer un groupe de surpression à vitesse variable (par ex. selon la norme DIN 1988-500).

Préparation de l'eau chaude

Afin de sélectionner l'alimentation en eau chaude optimale (en tenant compte des autres points de prélèvement et de l'utilisation simultanée), il est impératif de procéder à une analyse des besoins individuels (par ex. conformément aux normes DIN 1988-200, DIN 4708-2, DIN 4753-7, VDI 6003).

Si la température d'eau chaude réglée est supérieure à 65 °C / 149 °F, un mitigeur thermostatique doit être monté derrière l'alimentation en eau chaude (par ex. sur les systèmes chauffés à l'énergie solaire).

Si une désinfection thermique régulière est nécessaire, le maître d'ouvrage aura soin de prévoir une dérivation correspondante (à actionnement manuel ou automatique) du mitigeur thermostatique.

Écoulement au sol

Pour sélectionner l'évacuation optimale (en tenant compte du débit de l'installation complète), il est nécessaire de procéder à une analyse des besoins individuels (par ex. conformément aux normes EN 12056-1/-2, DIN 1986-100).

Aquamoon :

Débit d'évacuation [AW] 1,25 l/s / 0,3 gps
Taille recommandée du tube d'évacuation DN 75 / NPS 3 "

Rainmoon :

Débit d'évacuation [AW] 0,35 l/s / 0,1 gps
Taille recommandée du tube d'évacuation DN 75 / NPS 3 "

RAINMOON (US) :

Débit d'évacuation [AW] 0,1 gps / 0,35 l/s
Taille recommandée du tube d'évacuation NPS 3 " / DN 75

Installation sanitaire

Tous les travaux sanitaires doivent être effectués par un installateur sanitaire compétent et qualifié conformément aux spécifications des normes DIN / EN applicables (DIN 1988, EN 1717, EN 806, réglementation en matière d'eau potable, etc.), aux prescriptions locales spécifiques et aux prescriptions des entreprises de distribution d'eau locales.

Il est impératif de rincer l'installation complète avec de l'eau propre (les directives applicables en matière de rinçage doivent être respectées).

Établir un rapport de rinçage (par ex. EN 806-4 / DIN 1988-200).

Effectuer le rinçage avant le montage de la partie apparente et la mise en service de l'installation.

Le contrôle de la pression de l'installation complète (sans robinet d'équerre) est impératif.

La procédure exacte pour l'essai de pression (contrôle préalable / contrôle principal) en fonction du matériau utilisé pour le tube est décrite dans les directives actuellement en vigueur (par ex. EN 806-4, DIN 1988-200, etc.).

Établir un rapport de contrôle.

Consignes concernant l'installation électrique

Zones de protection

Respectez les prescriptions relatives aux zones de protection selon DIN VDE 0100, partie 701 (IEC 60364-7-701).

Les composants électriques suivants doivent être installés à l'extérieur des zones de protection 0 – 2 : Ecrans (sur site).

L'indice de protection de chaque composant électrique doit être respecté et n'est valable que lorsque le composant est complètement monté.

Pour les installations qui diffèrent des conseils d'aménagement, il est nécessaire de consulter Dornbracht au préalable.

Installation électrique

L'installation électrique doit être effectuée par un professionnel conformément à CEI 60364-4-41 et DIN VDE 0100. Tenir compte des différentes réglementations nationales.

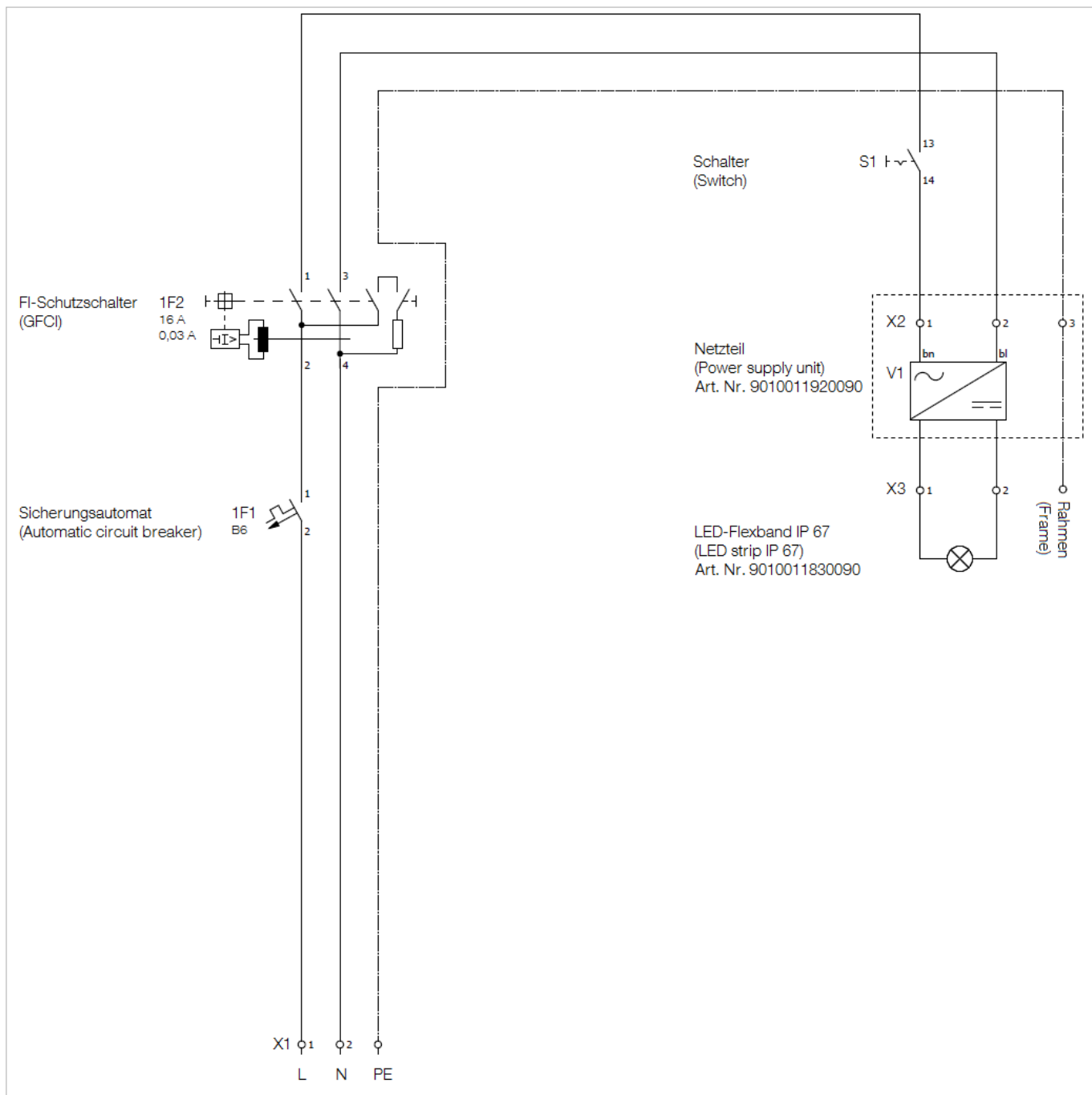
Effectuer le raccordement électrique uniquement lorsque l'installation est hors tension.

⚠ Des installations électriques qui n'ont pas été réalisées de manière correcte ou conformément aux prescriptions mentionnées dans les présentes instructions peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles par électrocution et des dommages matériels.

À prévoir sur site :

- Disjoncteur FI (30 mA, 2 pôles, type A)
- Coupe-circuit automatique (6 A, type B)
- Mise à la terre.
- Ecrans
- Raccordement électrique 100 – 240 V, 3 x 0,75 mm² / 18 AWG

Schéma de câblage du boîtier à fusibles



Caractéristiques techniques

Généralités

Poids

– Total (module de plafond)	57,5 kg / 127 lbs. (US)
– Boîtier à encastrer au plafond	35 kg / 77 lbs. (US)
– Module de jets	17 kg / 37,5 lbs. (US)
– Cache	5,5 kg / 12 lbs. (US)

Profondeurs de montage

– Module de plafond	minimum 290 mm / 11-3/8 "
---------------------	---------------------------

– Aquamoon :

xTOOL	minimum 115 mm / 4-1/2 "
	maximum 156 mm / 6-1/8 "

Robinet à encastrer + 41 600 740-FF	minimum 65 mm / 2-1/2 "
	maximum 130 mm / 5-3/8 "

Robinet à encastrer + 41 600 782-FF	minimum 85 mm / 3-3/8 "
	maximum 130 mm / 5-3/8 "

Coude mural à encastrer	minimum 90 mm / 3-1/2 "
	maximum 163 mm / 6-3/8 "

– Rainmoon :

Thermostat à encastrer	minimum 80 mm / 3-1/8 "
	maximum 136 mm / 5-3/8 "

Coude mural à encastrer	minimum 90 mm / 3-1/2 "
	maximum 163 mm / 6-3/8 "

– RAINMOON (US) :

Inverseur à 3 voies à encastrer	minimum 4-1/4 " / 108 mm
	maximum 5-3/8 " / 138 mm

Les pièces de fixation fournies sont adaptées exclusivement pour la fixation dans le béton.

Caractéristiques électrotechniques

– Tension nominale	100 – 240 V CA
– Puissance nominale	15 W
– Courant nominal	1,2 A
– Tension de sortie	12 V CC
– Fréquence d'entrée	50 – 60 Hz
– Indice de protection (partie apparente)	IP 67
– Indice de protection (corps à encastrer)	IP 66

Caractéristiques sanitaires

Le produit est de sécurité intrinsèque selon la norme EN 1717.

Le thermostat est conforme aux spécifications de la norme EN 1111.

Dimensions des conduites d'alimentation

Aquamoon :

Eau chaude / froide	2 x DN 20 / NPS 3/4 "
Eau mitigée	3 x DN 15 / NPS 1/2 "

Rainmoon :

Eau chaude / froide	2 x DN 20 / NPS 3/4 "
Eau mitigée	2 x DN 15 / NPS 1/2 "

RAINMOON (US) :

Eau chaude / froide	2 x NPS 3/4 " / DN 20
Eau mitigée	2 x NPS 1/2 " / DN 15

Évacuation

Aquamoon :

Débit d'évacuation [AW]	1,25 l/s / 0,3 gps
Taille recommandée du tube d'évacuation	DN 75 / NPS 3 "

Rainmoon :

Débit d'évacuation [AW]	0,35 l/s / 0,1 gps
Taille recommandée du tube d'évacuation	DN 75 / NPS 3 "

RAINMOON (US) :

Débit d'évacuation [AW]	0,1 gps / 0,35 l/s
Taille recommandée du tube d'évacuation	NPS 3 " / DN 75

Pour sélectionner l'évacuation optimale (en tenant compte du débit de l'installation complète), il est nécessaire de procéder à une analyse des besoins individuels (par ex. conformément aux normes EN 12056-1/-2, DIN 1986-100).

Débit maximal à une pression dynamique de 300 kPa / 45 psi / 3 bar (AQUAMOON)

– Total (module de plafond)	47 l/min / 12,4 gpm
– TEMPEST	12 l/min / 3,2 gpm
– AQUA CIRCLE	12 l/min / 3,2 gpm
– QUEEN'S COLLAR	23 l/min / 6,1 gpm
– Garniture de douche	7,6 l/min / 2,0 gpm

Débit maximal à une pression dynamique de 300 kPa / 45 psi / 3 bar (RAINMOON)

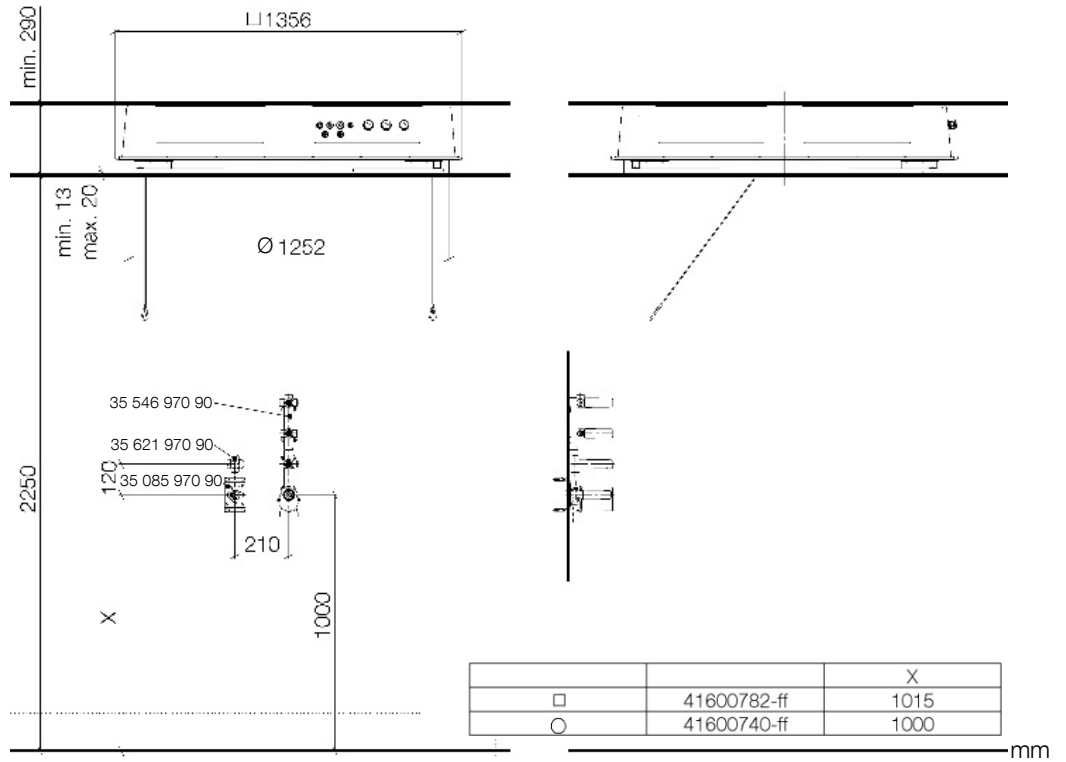
– TEMPEST	6,8 l/min / 1,8 gpm
– AQUA CIRCLE	6,8 l/min / 1,8 gpm
– Garniture de douche	6,8 l/min / 1,8 gpm

Débit maximal à une pression dynamique de 300 kPa / 45 psi / 3 bar (RAINMOON (US))

– TEMPEST	1,8 gpm / 6,8 l/min
– AQUA CIRCLE	1,8 gpm / 6,8 l/min

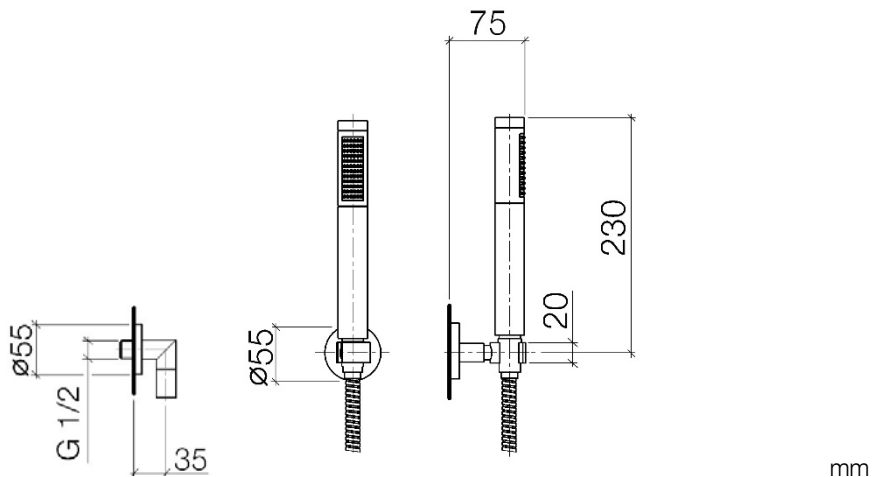
Aquamoon

Corps à encastrer
 35 600 979 90

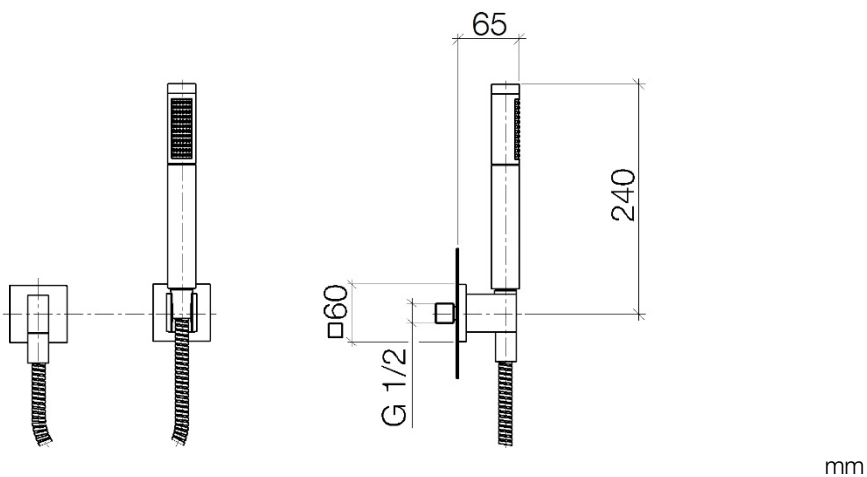


Aquamoon

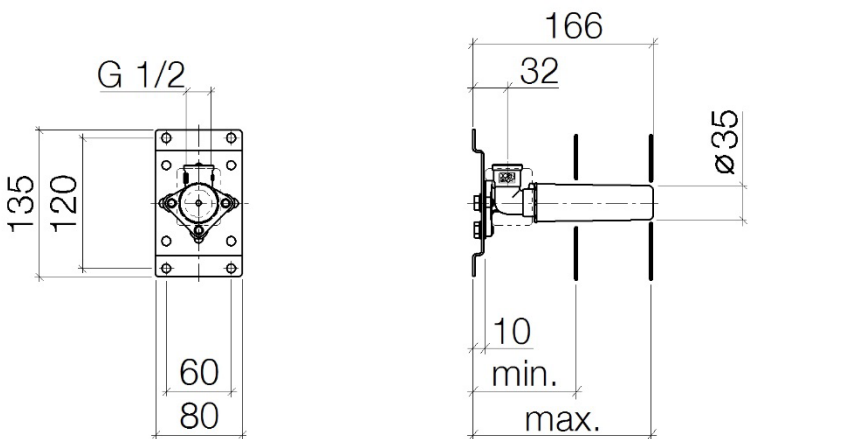
Partie apparente 41 600 740-FF
 28 450 625-FF
 27 806 625-FF



Partie apparente 41 600 782-FF
 28 808 980-FF



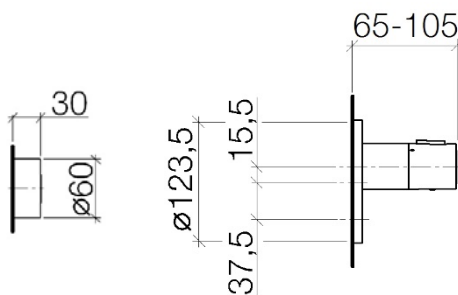
Corps à encastrer 35 600 970 90
 35 085 970 90



mm
 Inch = mm / 25,4

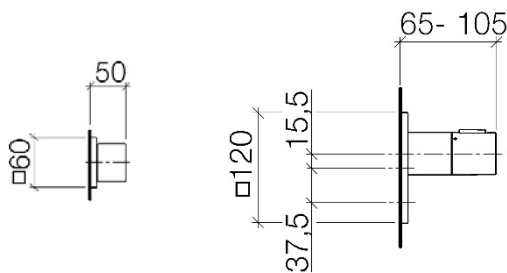
Aquamoon

Partie apparente 41 600 740-FF
 4 x 36 310 740-FF
 36 416 979-FF



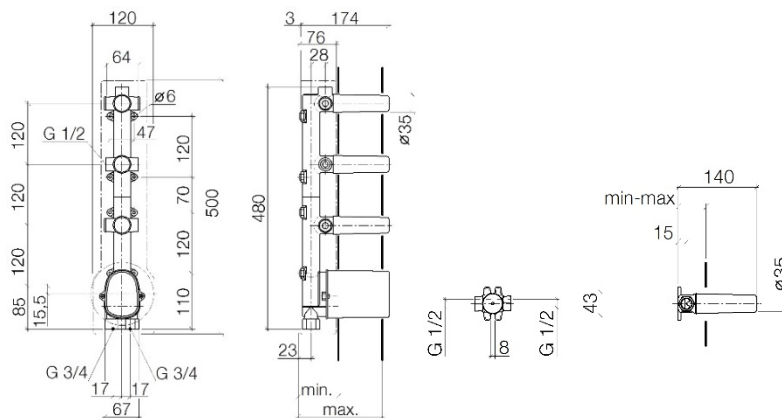
mm

Partie apparente 41 600 782-FF
 4 x 36 310 782-FF
 36 416 780-FF



mm

Corps à encastrer 35 600 970 90
 35 546 970 90
 35 621 970 90

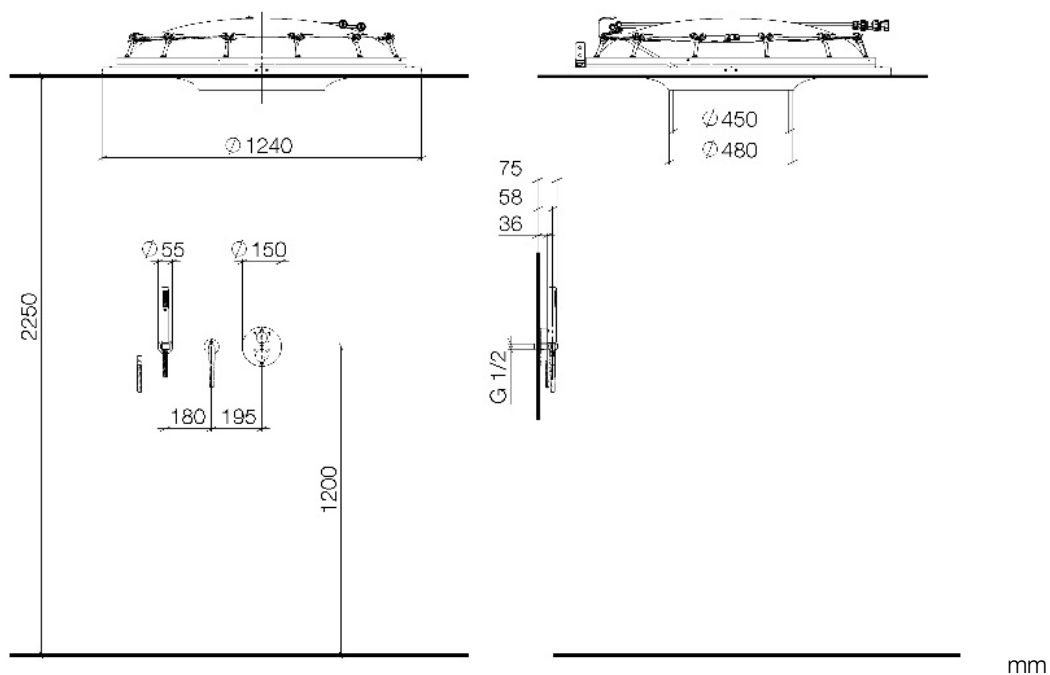


mm

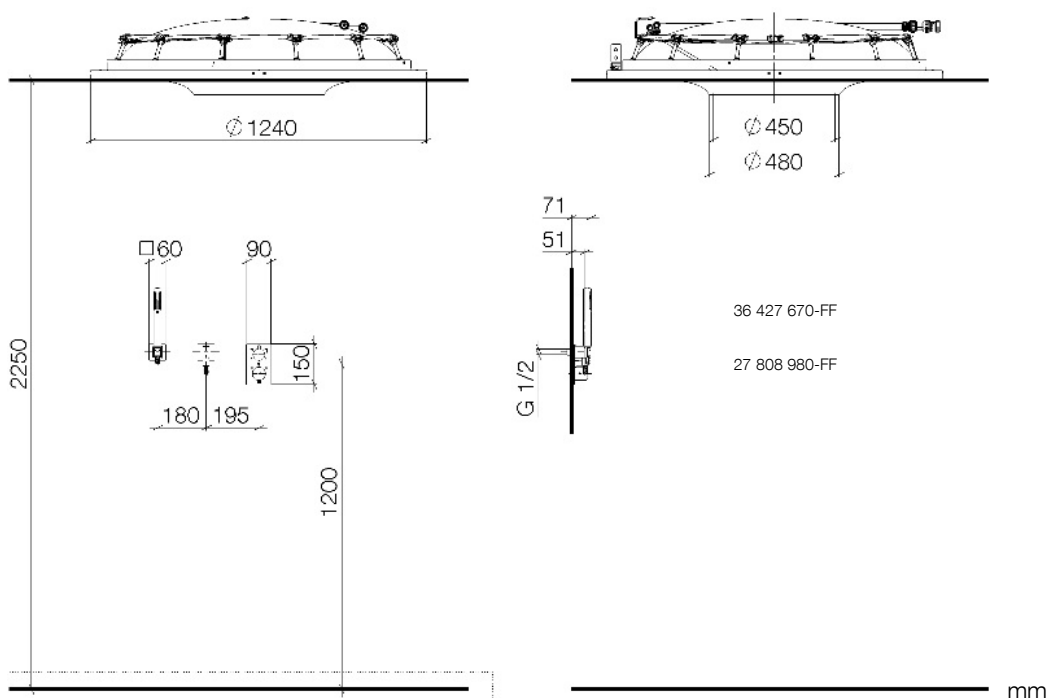
Inch = mm / 25,4

Rainmoon

Partie apparente
 41 600 970-FF



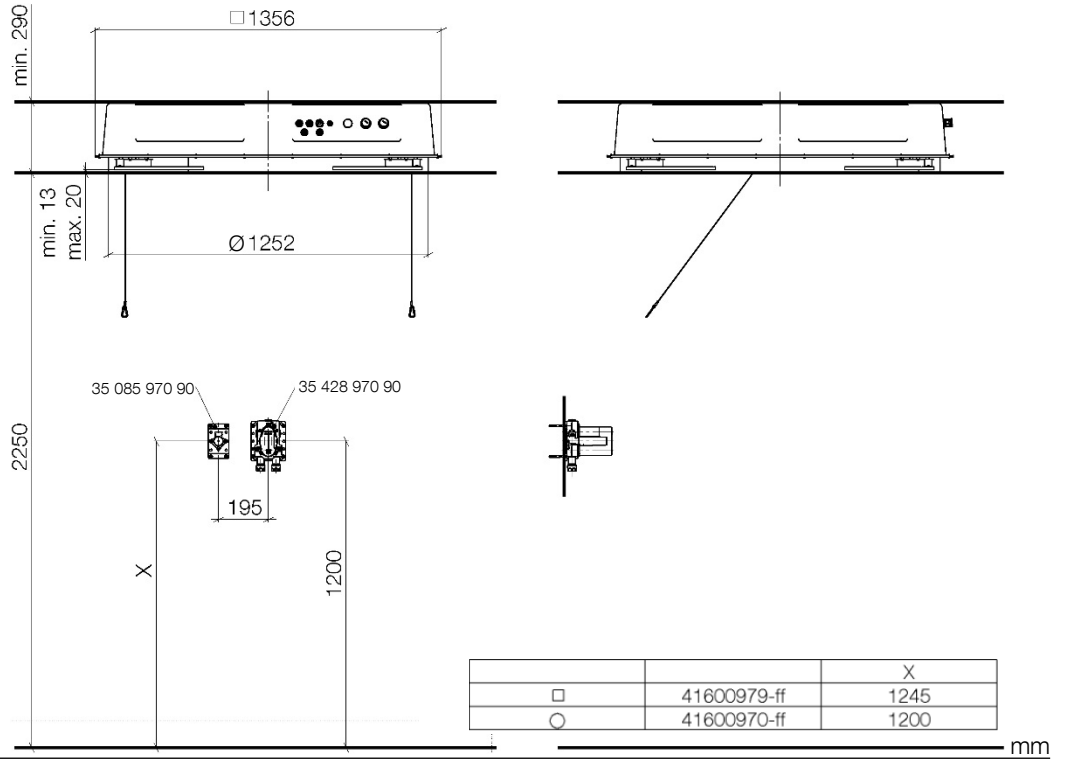
Partie apparente
 41 600 979-FF



mm
 Inch = mm / 25,4

Rainmoon

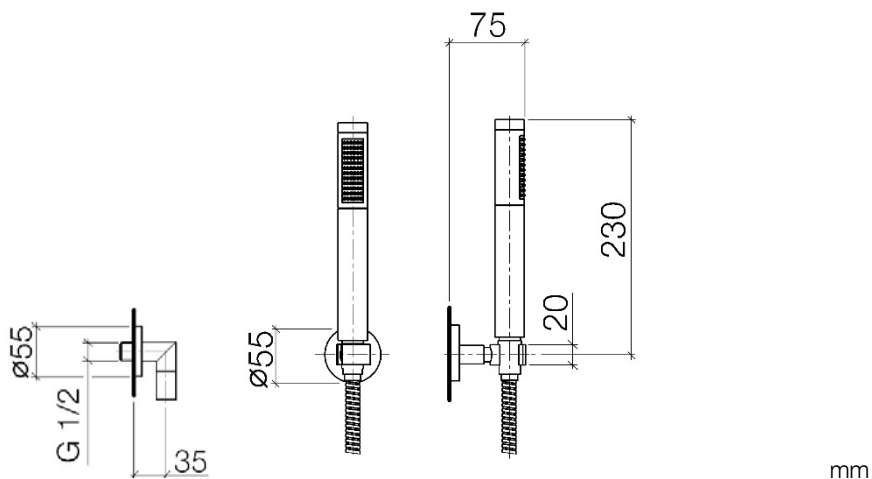
Corps à encastrer
 35 600 979 90



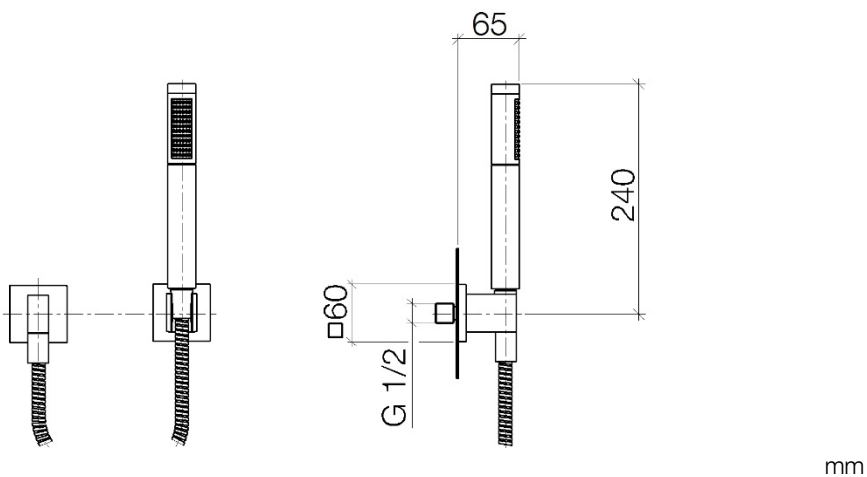
Inch = mm / 25,4

Rainmoon

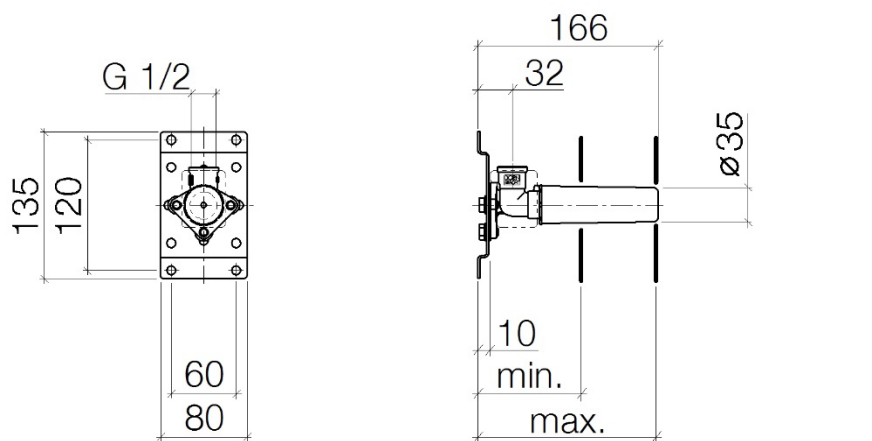
Partie apparente 41 600 970-FF
 28 450 625-FF
 27 806 625-FF



Partie apparente 41 600 979-FF
 28 808 980-FF



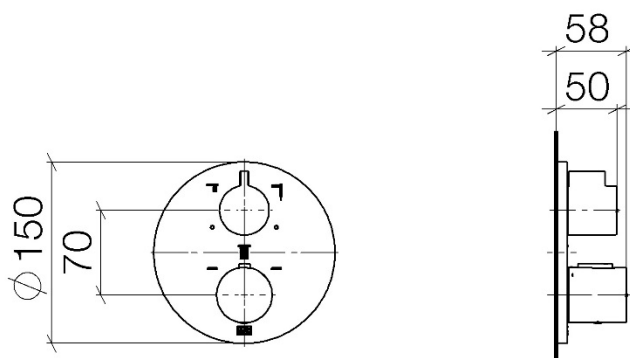
Corps à encastrer 35 600 979 90
 35 085 970 90



mm
 Inch = mm / 25,4

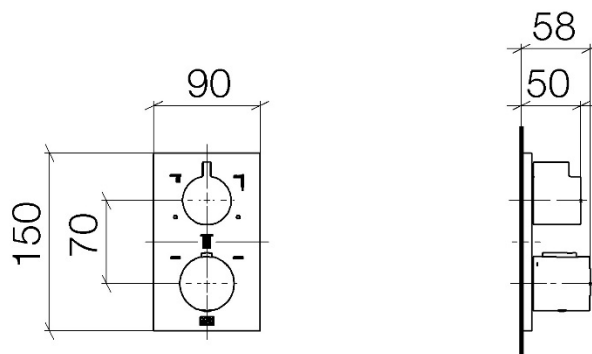
Rainmoon

Partie apparente 41 600 970-FF
 36 427 970-FF



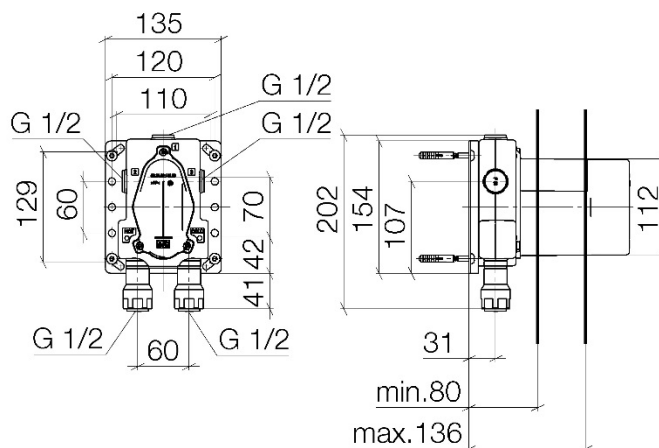
mm

Partie apparente 41 600 979-FF
 36 427 670-FF



mm

Corps à encastrer 35 600 979 90
 35 428 970 90

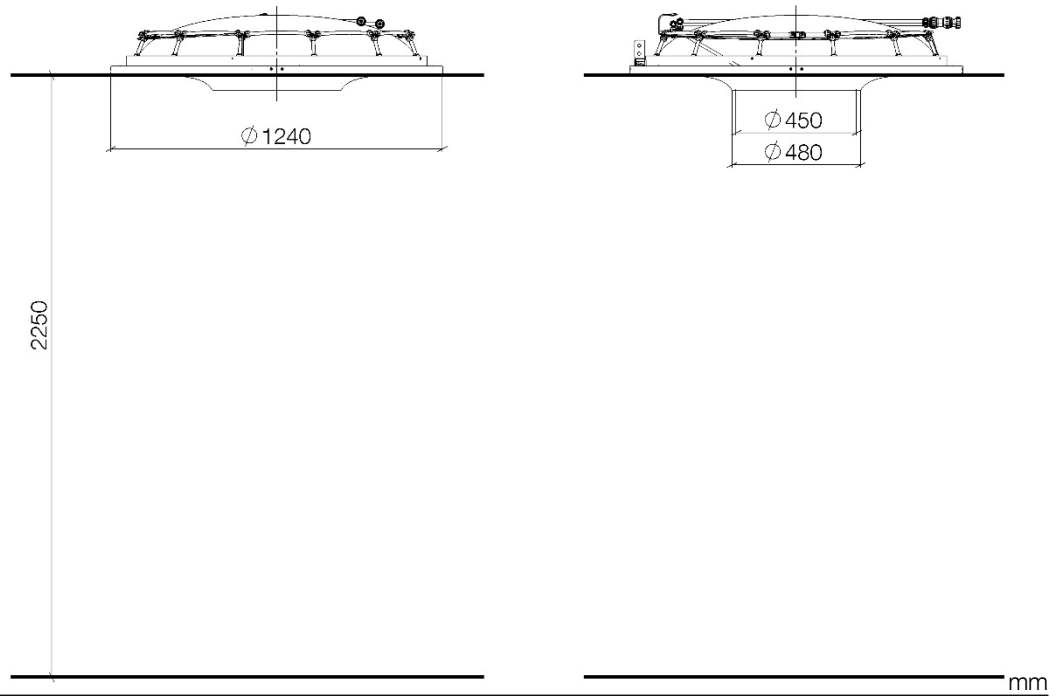


mm

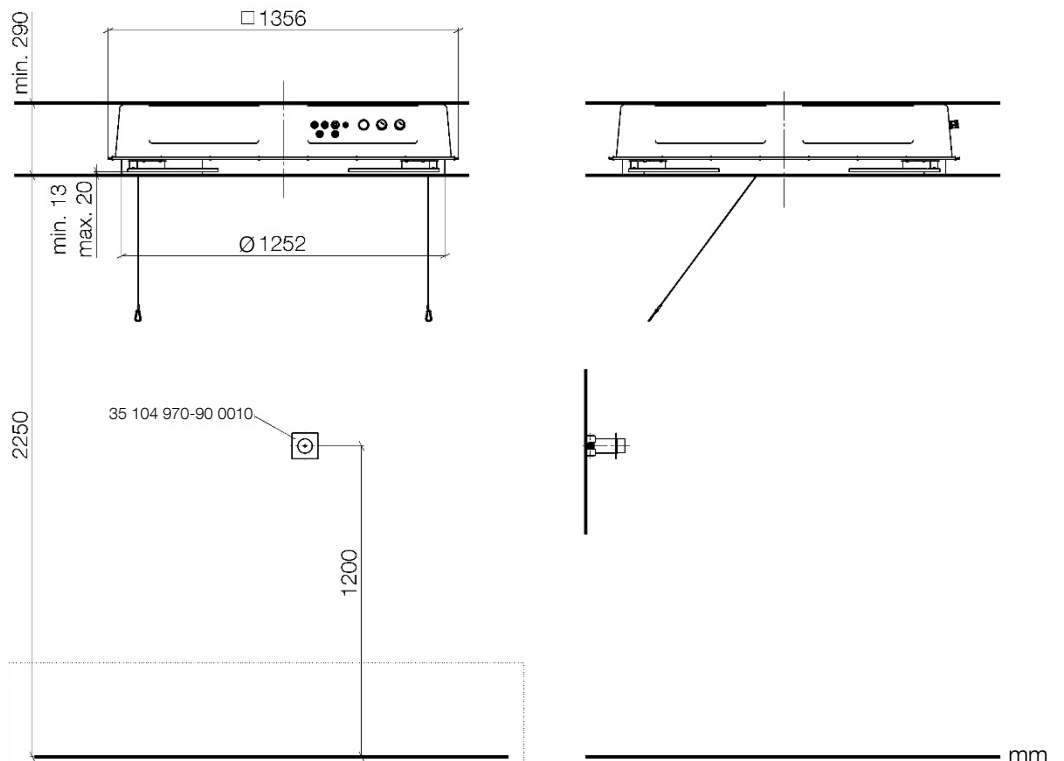
Inch = mm / 25,4

RAINMOON (US)

Partie apparente
 41 610 979-FF 0010



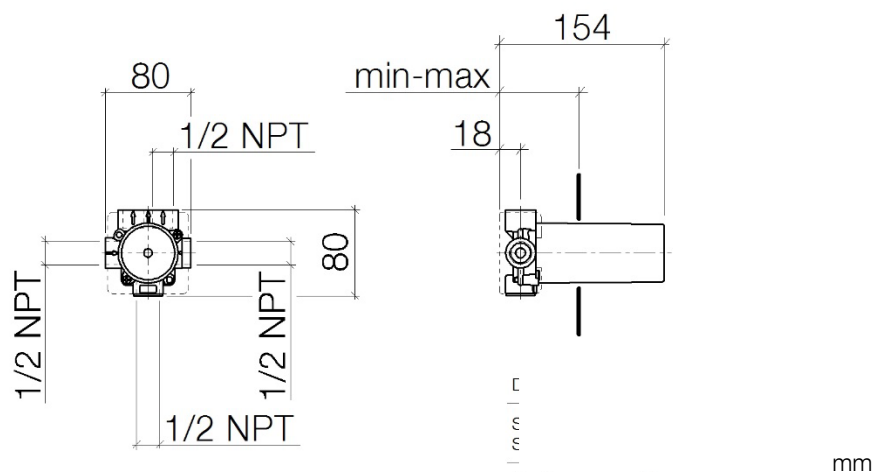
Corps à encastrer
 35 610 970-90 0010



Inch = mm / 25,4

RAINMOON (US)

Corps à encastrer
35 104 970-90 0010



Inch = mm / 25,4

Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Armaturenfabrik
Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn
Tel. +49(0)2371 433-0, Fax +49(0)2371 433-232
mail@dornbracht.de, dornbracht.com

Dornbracht Group

Premium Solutions for Interior Architecture